

Die strategischen Ziele der Universität Salzburg im Bereich der Drittmittel gemäß der Leistungsvereinbarung 20012-14 (Anhebung der eingeworbenen Drittmittel auf € 16,68 Mio. im Jahr 2014) sind, wie bereits erwähnt, bereits übererfüllt worden.

Strategické ciele Univerzity Salzburg v oblasti systému účelového financování podle dohody o kontraktovém financování 20012-14 (zvýšení získaných prostředků účelového financování na 16,68 mil. € v roce 2014) už byly, jak již bylo zmíněno, překročeny.

Als wesentliche strategisch wirksame Maßnahme stellt die Universität im Sinne einer Stärkung von Stärken bei hoch dotierten längerfristigen Forschungsprojekten zusätzlich 20-25 % der gewährten Summe bzw. 2 zusätzliche Doktoranden bei den Doktoratskollegs „zur Verfügung“

Jako podstatné strategicky účinné opatření ve smyslu posilování silných stránek dává univerzita „k dispozici“ 20–25 % navíc k poskytnuté částce pro vysoce dotované dlouhodobé výzkumné projekty, popř. 2 doktorandská místa navíc pro doktorské studijní programy.

(obwohl diese Projekte aufgrund der fehlenden Abdeckung der Gemeinkosten bereits in besonderem Maße aus der Grundfinanzierung der Universität unterstützt werden müssen).

(ačkoli musí být již nyní tyto projekty kvůli chybějícímu pokrytí režijních nákladů podstatnou měrou podporovány ze základního financování univerzity).

Mit Blick auf die Profilbildung der Universität soll auch die Einrichtung eines Forschungsclusters durch leistungsbezogene interne Anbahnungsfinanzierungen für den Ausbau von Strukturen unterstützt werden.

S ohledem na profilování univerzity by mělo být podporováno i zřízení výzkumného výzkumného klastru/ výzkumné aliance díky interním programům pro počáteční financování, udělovaným podle výkonnosti a zacíleným na rozvoj struktur.

Um den hohen Aufwand von Projekteinreichungen bei manchen Forschungsförderungsprogrammen etwas zu minimieren, vergibt die Universität Salzburg interne Anschubfinanzierungen.

Aby byly alespoň částečně zmírněny vysoké náklady při podávání projektů v rámci některých programů na podporu výzkumu, poskytuje Univerzita Salzburg prostředky interního počátečního financování.

Als die Anbahnungsfinanzierung für Projekteinreichungen beim 7. EU-Forschungsrahmenprogramm aktuell war, wurden von der Universität universitätsintern auch diesbezügliche Kofinanzierungen vergeben.

Když byl program pro počáteční financování pro podávání projektů v rámci 7. Rámcového výzkumného programu EU aktuální, univerzita současně takové interní financování poskytla.

Eine erfolgreiche Universität sollte eine Einheit von Forschung und Lehre darstellen.

Úspěšná univerzita by **v sobě** měla spojovat výzkum a výuku.

Die Ist-Kosten pro Studienplatz können beziffert werden, gemeinsam mit dem Wissenschaftsministerium soll deshalb ein Eckpunkte-Modell zur Studienplatzfinanzierung erarbeitet werden.

Vyčíslit skutečné náklady na jednoho studenta je možné, a proto by měl ve spolupráci s ministerstvem pro vědu (Wissenschaftsministerium) vzniknout rámcový **model** pro financování studijních míst.